

May 2016 subject reports

Russian B

Overall grade boundaries

Higher level

Grade:	1	2	3	4	5	6	7
Mark range:	0 – 15	16 – 29	30 – 46	47 – 61	62 – 74	75 – 88	89 – 100

Standard level

Grade:	1	2	3	4	5	6	7
Mark range:	0 – 11	12 – 24	25 – 41	42 – 57	58 – 71	72 – 86	87 – 100

Higher level internal assessment

Component grade boundaries

Grade:	1	2	3	4	5	6	7
Mark range:	0 – 3	4 – 6	7 – 12	13 – 17	18 – 21	22 – 26	27 – 30

Качество/приемлемость представленных для проверки работ

Результаты экзамена показывают, что большинство кандидатов подготовлено для участия в диалоге, владеют навыками описания визуальной опоры и демонстрируют богатый словарный запас.

Большинство записей было хорошего качества: речь кандидата/преподавателя отчетливо слышна, однако, в нескольких случаях из-за фонового шума (перемена в школе, звонки) и других помех качество записи было низким и требовало усилий для понимания.

Большинство преподавателей придерживалось изложенных в 'Руководстве' принципов по проведению устного индивидуального экзамена, однако, несколько центров явно испытывало трудности с выбором фотографий и основного вопроса (заголовка) для обсуждения.

Выбор тем индивидуальных ответов в этом году был достаточно разнообразен: от широких (терроризм, проблемы экономики, военные расходы США и России) до более узких и конкретных (курение, алкоголизм, здоровое питание). Самыми популярными по-прежнему остаются темы 'Здоровье', 'Культура и традиции', а также 'Досуг'.

В 'Руководстве' сказано, что центр должен представить фотографию (не рисунок, компьютерную графику или диаграмму) и что она должна быть связана с культурой изучаемого языка и с одной из опций, которая представляет интерес для кандидатов. Очевидно, что фотография прихожан в церкви может вызвать какой-то общий разговор о религии, а «проблемная» фотография может дать начало интересному диалогу. (Фотография «Путин и представители разных религий» открывает в этой связи гораздо больше возможностей). Фотографии и заголовки должны быть определенными стимуляторами для индивидуальной трактовки отдельной темы и вести к более широкой дискуссии. Фотографии, предложенные кандидатам, как правило, соответствовали темам, однако, заголовки не всегда были удачны, более конкретны, чем потенциально возможная для обсуждения тема. Для кандидатов высокого уровня фотография является стартовой площадкой для дальнейшей дискуссии, где они должны показать самостоятельное понимание обсуждаемой темы.

Проводя беседу, учитель должен стараться интеллектуально стимулировать ученика, находя в самой мелкой, конкретной теме более глобальные проблемы, и вывести разговор на такую ступень, чтобы кандидат мог продемонстрировать не только знание языка, но и общую культуру, свой интеллектуальный уровень. Например, вместо вопроса: "Что ты обычно ешь на завтрак?", который не представляет сложности для кандидатов продвинутого уровня, лучше задать аналогичный, но иначе поставленный вопрос: "Какие тенденции (не)правильного питания можно наблюдать в России (вашей стране)?" - это даст кандидатам возможность обобщения и синтеза идей и, следовательно, гарантирует более высокие оценки.

Во многих случаях центры превышали рекомендуемый ИБ формат времени. Учитель должен следить за продолжительностью ответа в соответствии с инструкцией. Иногда ответ в полтора-два раза превышал положенную норму.

Ошибки в организации экзамена и нарушения правил проведения экзамена имели место главным образом в школах, которые впервые или недавно участвуют в программе ИБ. Такие школы должны обращаться в Международный бакалавриат за консультациями и разъяснениями, участвовать в рабочих семинарах и т.д.

Анализ сочинений по каждому из критериев

Основная тенденция при оценке школой индивидуального устного экзамена наблюдалась в том, что часто занижалась оценка в Критерии А – Productive skills, и завышалась в Критерии В – Interactive and receptive skills, несмотря на то, что в некоторых случаях кандидату не была предложена возможность развить более сложные идеи. Неадекватность оценки иногда наблюдается в школах, недавно начавших программу IB, здесь наблюдается обратная тенденция – занижение оценок, что должно выправиться с опытом.

В целом, в Критерии А нужно отметить высокий уровень знания языка, продемонстрированный кандидатами. Большинство студентов показало прекрасную способность анализировать фотографии, делать глобальные обобщения, демонстрируя при этом языковую беглость и прекрасное знание грамматики. Сложности произношение и недостаточный словарный запас создавали некоторые проблемы для более слабых студентов, изучающих русский как иностранный. Основные ошибки -- падежные окончания и глагольные формы.

Критерий В во многом зависел от вопросов учителя. Нельзя поощрять короткие, слишком конкретные ответы. Также не следует вместо вопросов долго высказывать свою точку зрения на проблему, это сбивает кандидата с толку, и он не знает, должен ли он что-то добавить от себя или просто согласиться. В одном случае кандидат описывал/а фотографию – пьющих на улице подростков -- в мельчайших подробностях в течение 4,20 минут и говорил/а о том, как плохо пить алкоголь, но при этом не связал/а описание ни с социальными, ни с медицинскими проблемами. Таким образом, не была использована прекрасная возможность вывести дискуссию на более высокий интеллектуальный уровень. Желательно избегать постановки закрытых вопросов или вопросов, в которых уже заключен ответ («а правда что...?» «ты согласен, что...?»). Тем самым, педагог ставит экзаменуемого в сложное положение: он должен согласиться с мнением учителя из уважения или нежелания спорить или оттого, что ему самому нечего сказать.

Другая проблема – отрепетированность ответа. Поскольку темы известны и кандидаты тщательно (порой даже чрезмерно) к ним готовятся, иногда фразы звучат заученно и впечатление от ответа сразу же снижается. Ответы бывают настолько явно подготовлены, что звучат очень театрально и наигранно.

Рекомендации и советы для преподавателей

Для приобретения навыков устной речи необходимо регулярно использовать соответствующие упражнения для улучшения произношения и беглости. Отработка фраз и приемов описания картинок помогает в работе над разговорными темами. Экзаменаторы должны поощрять импровизацию и вовлекать студентов в спонтанное общение. Довольно большая группа кандидатов продемонстрировала естественное, интересное и информативное общение в ходе устного экзамена.

Standard level internal assessment

Component grade boundaries

Grade:	1	2	3	4	5	6	7
Mark range:	0 – 3	4 – 6	7 – 12	13 – 17	18 – 21	22 – 26	27 - 30

Качество/приемлемость представленных для проверки работ

Экзаменационный Совет благодарит все центры, которые своевременно и правильно предоставили всю необходимую документацию, фотографии и запись кандидатов.

Устный экзамен показал, что большинство кандидатов подготовлены для участия в спонтанном общении, владеют компетенциями и навыками описания зрительной опоры и демонстрируют разнообразный словарный запас.

Большинство записей были хорошего качества: речь кандидата/преподавателя была отчетливо слышна, однако, в нескольких случаях из-за фонового шума и других помех качество записи было низкое.

В основном, центры адекватно следовали рекомендациям ИБО, однако, в нескольких случаях преподаватели не придерживались рекомендуемого временного формата экзамена: экзамен был или очень коротким (менее 5 минут) или необоснованно длинным (25 минут). В первом случае кандидаты были лишены возможности продемонстрировать уровень их устных навыков, что повлияло на их оценку; во втором - преподаватели не предоставили должную поддержку кандидатам и не закончили экзамен вовремя.

В целом устный экзамен проводился надлежащим образом, особенно в школах, у которых есть многолетний опыт преподавания и проведения экзаменов для студентов этого уровня по русскому языку. Ошибки в организации экзамена и нарушения правил проведения экзамена имели место главным образом в школах, которые являются новичками в данном процессе. Такие школы должны обращаться в Международный бакалавриат за консультациями и разъяснениями, участвовать в рабочих семинарах и т.д.

Довольно широкий выбор тем был представлен в этом году; самой популярной темой в этом году была "Здоровье", на втором месте - "Досуг", "Наука и технология". Приятно констатировать, что многим преподавателям удалось вывести разговор к обсуждению общей проблематики, где кандидаты смогли продемонстрировать не только знание языка, но и свой интеллектуальный и культурный уровень.

Кандидаты, в основном, успешно справились с описанием картинки /фотографии, продемонстрировав индивидуальную трактовку темы, и многим самостоятельно удалось перевести тему к более широкой дискуссии, тем самым, показав академическую способность к обобщению и синтезу материала. Речь, в большинстве случаев, звучала естественно, но иногда кандидат повторял/а заученные наизусть фразы, это снижало впечатление от ответа

Фотографии, предложенные для обсуждения кандидатам, были довольно интересны и связаны с культурой России, однако, заголовки не всегда были удачны, например: "Новый год в Москве", "Русский балет" и "Озеро Байкал". Такие заголовки ограничивают потенциальную дискуссию преподавателя и студента и лишают кандидатов возможности обсудить проблему с разных позиций.

Однако, были и удачные заголовки, например: " Нужны ли России гастарбайтеры?", "Вечеринка без алкоголя - это возможно или нет?", " Надо ли спасать Байкал?", которые привели к оживленной дискуссии, где кандидаты могли выразить свои взгляды на проблему, сравнить их со взглядами окружающих, преподавателя и т.п. и предложить какие-либо решения проблемам

Анализ сочинений по каждому из критериев

Основная тенденция при оценке преподавателем индивидуального устного экзамена наблюдалась в том, что часто занижалась оценка в Критерии А – Productive skills для носителей языка (категория Heritage Learners), которых было большинство в этом году, и необоснованно завышалась в Критерии В, когда кандидатам не были предложены более сложные концепции для обсуждения. Более объективно были оценены кандидаты, для кого русский - иностранный язык.

Навыки формирования устной речи для кандидатов, изучающих русский язык как иностранный, даются студентам непросто, хотя они были способны понимать чужую речь и реагировать на информацию, полученную от экзаменатора. Произношение и недостаточный словарный запас создавали некоторые проблемы у слабых студентов. Большой проблемой остаются падежные окончания и глагольные формы. Более подготовленные студенты получили высокие баллы за этот критерий, так как они проявили полное понимание, сумели поддерживать общение и внесли инициативу и творческий подход.

Критерий В во многом зависел от вопросов, которые помогали развить предложенные кандидатом идеи и продемонстрировать понимание темы. Роль преподавателя здесь - это показать (с лучшей стороны!) устные навыки кандидата, дать возможность студентам продемонстрировать их лексический запас и умение грамматически правильно строить предложения, однако, к сожалению, очень часто вопросы преподавателей ограничивали потенциал кандидатов: "Ты любишь футбол?", "Что ты знаешь о Шишкине?", " Что произошло в 1861 году?", "Назови актеров черно-белого кино". Такие вопросы не всегда могут показать лингвистические способности кандидатов, и, следовательно, преподавателям необходимо избегать закрытых типов вопросов.

Вопросы должны быть сформулированы так, чтобы кандидатам хотелось на них отвечать. Эти вопросы предполагают развернутый ответ. Вопросы, которые начинались со слов "как", "почему", "при каких условиях", были всегда выигрышными и давали возможность кандидатам развить свою мысль дальше, обсудить проблему с различных точек зрения или сравнить разные взгляды на проблему.

Преподавателям необходимо перед экзаменом еще раз ознакомиться с "Руководством ИБО" (стр. 53), так как довольно многие центры ограничились только презентацией, тем самым лишив кандидатов шанса достичь более высокие оценки в критерии В.

Рекомендации и советы для преподавателей

Для приобретения навыков устной речи необходимо регулярно использовать соответствующие методические приемы и упражнения для улучшения произношения и беглости. Отработка фраз и приемов описания картинок дает практический опыт, помогающий успешно сделать это на экзамене. Обогащение словарного запаса также помогает в работе над разговорными темами.

Экзаменаторы должны поощрять импровизацию и вовлекать студентов в спонтанное общение, опираясь на ответы студентов в ходе экзамена. Довольно большая группа кандидатов продемонстрировала естественное, интересное и информативное общение в ходе устного экзамена. Вопросы экзаменатора о прошлом и будущем раскрывает умение студентов использовать разнообразные грамматические конструкции.

Заполнение раздела «Комментарий» в бланке 2/1А не должно делаться формально, как бывает в некоторых случаях. Комментарий учителя дает ценную информацию для экзаменатора.

Higher level written assignment

Component grade boundaries

Grade:	1	2	3	4	5	6	7
Mark range:	0 – 4	5 – 8	9 – 12	13 – 15	16 – 47	18 – 20	21 - 24

Качество/приемлемость представленных для проверки работ

Кандидаты должны написать текст 500-600 слов на основе литературного произведения, изучаемого в классе используя разные типы текстов. Это задание дает возможность показать литературные пристрастия, продемонстрировать эрудицию и творческое начало. Многие работы удивляли своей оригинальностью, неожиданным поворотом знакомого сюжета, имитационной точностью и лингвистической точностью и даже стилистическим совершенством. Очевидно, что кандидаты не просто выполняли

задание, а сами получали большое удовольствие от этой работы. Самые популярные произведения в этом учебном году – «Мастер и Маргарита», «Дама с собачкой», «Пиковая дама», рассказы И. Бунина приобрели новое осмысление и продолжение. Но в то же время были выбраны менее известные произведения современных авторов, которые тоже получили интересную интерпретацию.

Анализ сочинений по каждому из критериев

Критерий А Обоснование и цель

Экзаменаторы оценивали, насколько четко и ясно кандидаты способны поставить себе задачи, дать им обоснование и выбрать определенный тип текста для написания задания, а также связать все эти критерии с оригинальными текстами.

Кандидаты чаще всего точно формулировали свою цель, объяснив, чем привлекло их данное произведение. Некоторые даже давали лингвистические пояснения. Обоснование дает возможность экзаменатору увидеть, насколько сознательно кандидат подходит к выполнению данного задания.

Критерий В Организация и развитие идей

Значительное число кандидатов показали свои умения и способности развить аргументы и отразить разные точки зрения.

Многие кандидаты придумали новое окончание известного литературного сюжета, правда, иногда это уводило их далеко от оригинала. Очень продуктивной оказалась эпистолярный жанр и форма дневника. Другой интересный прием – интервью с героем – тоже помогает кандидату показать глубокое понимание оригинала. Встречались также форма исповеди, стенограмма заседания, репортаж. Самостоятельность мышления, начитанность, знание культурных реалий, истории, традиций делают большинство работ творческими. Не все кандидаты смогли выдержать единство формы и содержания. В некоторых случаях в текстах на основе произведений 19-го века использовался сленг или реалии нашего времени. Другие работы повторяли другими словами уже сказанное в оригинале, не добавляя от себя ничего нового. Но большинству удалось в точности имитировать авторский стиль и в случае дальнейшего развития сюжета, и в случае написания текста от имени героя или очевидца событий. Несколько кандидатов выбрало «А зори здесь тихие» Б. Васильева, эти работы в большинстве своем напоминают примитивные школьные сочинения, где авторы в основном пересказывают сюжет и анализируют образы положительных героев, выбирая эпитеты - добрая, смелая, патриотичная. Эти работы значительно проигрывают на фоне творческих, оригинальных работ.

Критерий С Язык

Крайне высокий уровень владения языком в целом. Богатейший словарь, причем, не только современного, но и литературного языка 19-го века, использование идиом, риторических приемов, сложнейших грамматических конструкций. Из недостатков -- частое использование одних и тех же эпитетов и существительных, это обедняет впечатление от языка и снижает оценку.

Рекомендации и советы для преподавателей

Практика показывает, что желательно избегать наиболее традиционной формы эссе (сочинения) и советовать кандидатам выбирать более творческие варианты, которые не только стимулируют их воображение, но дают возможность получить более высокую оценку. Советовать кандидатам пользоваться словарями синонимов, разнообразить свой стиль и следить за соотносительностью языка и времени действия произведения, избегать жаргонизмов и просторечий.

Standard level written assignment

Component grade boundaries

Grade:	1	2	3	4	5	6	7
Mark range:	0 – 3	4 – 7	8 – 11	12 – 14	15 – 17	18 – 20	21 - 24

Качество/приемлемость представленных для проверки работ

Экзаменационный Совет IBO благодарит все центры, которым своевременно удалось загрузить работы кандидатов и предоставить соответствующую документацию в установленные сроки. Центры продемонстрировали высокое качество сканированных письменных заданий, а также первичных источников.

Самым популярным выбором среди кандидатов опять стала тема “Коммуникация и СМИ”, на втором месте – “Глобальные проблемы”, также был представлен широкий спектр различных типов текста: диалоги, газетные статьи, сценарии фильмов, письма, личные дневники и блоги. В этом году кандидаты успешно придерживались выбранного типа текста: экзаменаторы смогли быстро и четко определить тип и основные характеристики того или иного типа текста. Кандидаты продемонстрировали набор приемов и характеристик, определяющих особенности и функциональное назначение текста.

Первичные источники:

Все центры предоставили копии или веб-адреса исходных статей. Необходимо напомнить центрам, что исходные тексты должны быть на русском, а не на родном языке кандидата; также рекомендуется использовать 3 статьи. В основном, кандидаты

продемонстрировали прекрасное понимание исходных статей, они показали способности анализировать затронутые проблемы и умения аргументировать свою точку зрения; однако, некоторые кандидаты просто пересказали содержание статей, без их анализа или креативного применения, не связав их с главной задачей письменного задания.

Анализ сочинений по каждому из критериев

Критерий А.

Экзаменаторы оценивали, насколько четко и ясно кандидаты способны поставить себе задачи, дать им обоснование и выбрать определенный тип текста для написания задания, а также связать все эти критерии с исходными текстами.

Если с постановкой задачи, ее аргументированием и выбором типа текста большинство студентов справились прекрасно, то установить связь с исходными текстами некоторые затруднились. Очень часто кандидаты просто не использовали тексты или приводили статистику и примеры явно не из заявленных источников. Многие просто пересказали выбранные три статьи, не связав их главным аргументом. Очень часто студенты использовали только один источник. Для достижения более высоких оценок экзаменационный центр рекомендует использовать все три источника.

Для достижения более высоких баллов кандидатам необходимо четко описать в обосновании, как они намереваются использовать все исходные тексты, чтобы раскрыть поставленную тему, а также необходимо определить, какой стиль уместен, исходя из целевой аудитории.

Критерий В: Организация и развитие идей.

Значительное число кандидатов показали свои умения и способности развить аргумент и отразить разные точки зрения, а также аргументировать свои собственные взгляды на проблему.

Критерий С: Язык

Хотелось бы отметить, что Экзаменационный Совет был впечатлен уровнем, предлагаемым кандидатами. Студенты, для которых русский является иностранным языком и студенты-носители русского языка одинаково успешно продемонстрировали прекрасный словарный запас и хорошее владение грамматикой.

Рекомендации и советы для преподавателей

Выбор первичных текстов:

Практика показывает, что тексты со значительным количеством статистики, а также тексты-интервью довольно легко интерпретируются студентами. Преподавателям следует проверить, что язык исходного текста аутентичен и поощрять студентов, чей выбор исходных источников включает разнообразные типы текстов.

Типы текстов: необходимо разбирать на уроках типы текстов, их стилистические особенности и изобразительно-выразительные средства языка. Студенты, в основном, хорошо справляются с написанием различных видов писем, личных дневников, диалогов, в то время как написание блога или речи требуют дальнейшей контекстуализации. Это может быть сделано путем непосредственного обращения к читателям или слушателям, например, через приветствия, постановку вопросов и других приемов активного вовлечения целевой аудитории в процесс обсуждения. В этом году довольно значительное количество кандидатов творчески отнеслись к выполнению письменного задания, например: газетные статьи действительно выглядели профессионально, включали графику, фотографии и т.п., хотя ИБО не оценивает творческие способности кандидатов, приятно констатировать, что студенты серьезно относились к поставленным задачам

Higher level paper one

Component grade boundaries

Grade:	1	2	3	4	5	6	7
Mark range:	0 – 9	10 – 20	21 – 30	31 – 39	40 – 47	48 – 54	55 - 60

Разделы программы, представившие наибольшую сложность для студентов

Большинство кандидатов продемонстрировало хорошее и отличное знание языка и получило очень высокие и высокие оценки за этот компонент экзамена. Трудности были связаны с пониманием текста, выявлением деталей в текстах Б, Г и Д. Для некоторых кандидатов оказалось сложным соединить начало предложений с окончаниями (текст Б). Труднее всего в тексте В оказались упражнения «правильно/неправильно». В тексте Г не все справились с лексическими упражнениями – выбор правильного значения слова или выражения, ответы на вопросы по выявлению деталей. Труднее всего в тексте Д оказались упражнения на выявление деталей.

Разделы программы, по которым студенты оказались наиболее подготовленными

Экзаменационный Совет был впечатлен уровнем, предлагаемым кандидатами. Кандидаты, одинаково успешно продемонстрировали прекрасный словарный запас и хорошее владение грамматикой, детальное понимание текста и его нюансов, знание идиоматики (особенно в литературном тексте Г). Было очевидно, что они хорошо

подготовлены к выполнению разных типов заданий и прекрасно справились с ними в отведенное время.

Сильные и слабые стороны ответов на отдельные вопросы

Многие кандидаты набрали большинство баллов в текстах А, Б, Д. В Тексте А, в основном, ошибки были допущены из-за невнимательного прочтения текста и неправильных ответов на вопросы и из-за незнания значения словосочетания «кто угодно». Некоторые кандидаты не обращали внимания на то, к какому именно абзацу относится данный вопрос. В том случае, когда вопрос относится к конкретной детали, а ответ дан на основании общей информации, не относящейся к данной части текста, ответ считается неправильным.

Текст Б. Ошибки были допущены из-за невнимательного прочтения текста (упр. 10, многовариантный ответ), (упр. 12-14 начала предложений соединены с неверными окончаниями). Ответы на вопросы и другие упражнения практически не представили трудности.

Текст В. Для некоторых кандидатов текст оказался непростым для понимания. В упражнении 17-22 («Правильно/Неправильно») часто при правильном выборе обоснования кандидаты маркировали противоречащий ему ответ «Да» или «Нет» и теряли баллы. Из-за невнимательного прочтения текста выбор ответа в упр. 25 часто был неправильным. Реже грамматические ошибки были сделаны в выборе слов для заполнения пропусков в тексте (упр. 26-29).

Текст Г был наиболее сложным и, естественно, не все справились с ним одинаково. Из-за неглубокого понимания нюансов текста некоторые кандидаты часто давали ответы явно наугад (упр. 32-36) или не знали правильного значения слов или выражений (упр. 31 слово «ровесник», упр. 41 «легко отделался»). Но в целом все хорошо справились с выбором синонимов (упр. 37-40) и с упражнениями с многовариантным ответом (41, 42).

Текст Д оказался трудным для некоторых кандидатов, которые не сумели ответить на вопросы по содержанию (упр. 45, 46) из-за явного непонимания смысла. Кандидаты легко справились с грамматическим упражнением (упр. 48-50) (определить к кому или к чему относится данное слово).

Рекомендации и советы для преподавателей

Для приобретения навыков письма необходимо регулярно использовать соответствующие методические приемы и упражнения для улучшения грамотности и беглости. Отработка фраз и приемов ответов на вопросы дает практический опыт, помогающий успешно сделать это на экзамене. Рекомендуется тренировать кандидатов выполнять конкретные типы экзаменационных упражнений и правильно понимать, в чем состоит задание. Обращать внимание на точное понимание задания. Например в упражнении "Определить правильный/неправильный ответ и отметить его в клеточке". Выбор ответа «Да» или «Нет» должен соответствовать смыслу обоснования, в противном случае балл даже при правильном обосновании ответа не засчитывается.

Нужно тренировать кандидатов читать и понимать тексты, хронометрируя выполнение задания.

Работать с текстами, перефразируя их – заменять слова синонимами или просить кандидатов давать определения значений слов по-русски.

Внимательнее читать тексты; иногда, просто копируя оттуда слова или выражения, кандидаты допускают грубые орфографические ошибки.

Кандидаты должны учиться давать краткие ответы, а не выписывать целые абзацы из текста или вырванные фрагменты без начала и конца.

В упражнении правильно/неправильно давать обоснование цитатами из текста, а не выражать эти мысли своими словами.

Задавать конкретные вопросы по тексту, обращая внимание на детали.

Обращать внимание на то, к какому именно абзацу относится данный вопрос.

Standard level paper one

Component grade boundaries

Grade:	1	2	3	4	5	6	7
Mark range:	0 – 6	7 – 13	14 – 20	21 – 28	29 – 34	35 – 40	41 - 45

Разделы программы, представившие наибольшую сложность для студентов

Большинство кандидатов получило высокие оценки за этот компонент экзамена. Трудности были связаны с пониманием текста, ограниченным словарным запасом или просто с неумением выполнять определенный вид упражнений. Самым простым был текст А, самым сложным текст В, хотя некоторые кандидаты сделали ошибки в упражнениях по тексту Г. Большинство кандидатов продемонстрировало хорошее понимание текстов и знание грамматики. Труднее всего оказались упражнения правильно/неправильно, заполнение пробелов (текст В) и некоторые ответы на вопросы.

Разделы программы, по которым студенты оказались наиболее подготовленными

В целом, большинство кандидатов показало высокий уровень подготовки: хорошее знание грамматики, большой словарный запас, детальное понимание текста.

Сильные и слабые стороны ответов на отдельные вопросы

Текст А был самым легким, в основном, но из-за неглубокого понимания текста некоторые кандидаты не смогли определить, кому из авторов принадлежат данные высказывания, и часто давали ответы явно наугад.

Текст Б ошибки были допущены от незнания значения слова «разговорник» и при выполнении упражнения правильно/неправильно Кандидаты хорошо ответили на вопросы по тексту и выполнили упражнения по выбору правильного ответа. В упражнении «Правильно/Неправильно» при правильном выборе обоснования кандидаты часто давали противоречащий ему ответ «Да» или «Нет» и теряли баллы.

Текст В хотя был самым трудным для понимания, кандидаты легко справились с упражнением по выбору синонимов и ответами на вопросы по тексту, выполнили упражнение с многовариантным ответом. По невнимательности или из-за поверхностного понимания текста проблемы представило упражнение по выбору слов для заполнения пропусков в тексте.

Текст Г. Кандидаты в целом хорошо справились с ответами на вопросы, но явно по невниманию или небрежности на вопрос «В какой стране проходил конкурс?» отвечали в Питтсбурге, хотя в тексте было сказано «в американском городе». некоторые не знали значения слов «вуз» в выборе правильного ответа из четырех вариантов. И также затруднялись определить, к кому или к чему относится данное слово, При этом большинство правильно соединило начало предложения с его окончанием.

Рекомендации и советы для преподавателей

Для приобретения навыков письма необходимо регулярно использовать соответствующие методические приемы и упражнения для улучшения грамотности и беглости, это дает практический опыт, помогающий успешно сделать это на экзамене. Учитывать кандидатов выполнять определенные типы упражнений. Многие ошибки явно указывали на неподготовленность к выполнению такого типа заданий.

Читать и понимать тексты в ограниченно-короткое время.

Работать с текстами, перефразируя их – заменять слова синонимами, или просить кандидатов давать определения значений слов по-русски.

Задавать общие и более конкретные вопросы по тексту, учить кандидатов обращать внимания на детали. Уметь правильно формулировать короткие ответы, а не переписывать все предложение, часто не имеющее отношение к данному конкретному вопросу.

Обращать внимание на то, к какому точно абзацу относится данный вопрос. В случае, когда вопрос относится к детали, а ответ дан на основе общей информации, не относящейся к данной части текста, ответ считается ошибкой.

Higher level paper two

Component grade boundaries

Grade:	1	2	3	4	5	6	7
Mark range:	0 – 8	9 – 15	16 – 21	22 – 28	29 – 34	35 – 41	42 - 45

Разделы программы, представившие наибольшую сложность для студентов

В целом, кандидаты отлично и хорошо справились с заданием и получили довольно высокие и очень высокие отметки. Основная проблема – языковые трудности (грамматические и орфографические), неумение четко и понятно выразить свои мысли и неизбежные при этом повторы как лексики, так и аргументов. Очень часто кандидаты не знают, как раскрыть данную тему. Например, при ответе на вопрос о важности образования они бесконечно варьируют достаточно простую мысль, что образование полезно и необходимо, не объясняя, почему, и, в лучшем случае, просто выражают те же идеи другими словами. Некоторые кандидаты выбирают конкретную тему (например, о самых популярных сегодня специальностях в университетах), но тут же переходят на другую, им лучше знакомую (как они проводят каникулы, потому что надо отдыхать от занятий), как-то привязав ее к заданию. Особенно незрелость и неумение рассуждать на отвлеченные, обще-человеческие темы проявляется в разделе В, где, не зная, что сказать, кандидат по несколько раз повторяет, растягивая на 150 слов, формулировку задания. Некоторые кандидаты явно незнакомы с требованиями определенного формата -- например, речь написана без обращения и риторических приемов или есть обращение в начале, но она повисает в конце без всякого заключительного слова, а бывает, что речь написана просто как обычное сочинение. В таком случае кандидат теряет баллы в критерии С. Бывает, что блог ничем не отличается от заметки в газете и т.д. Как правило, только при написании интервью кандидаты используют правильный формат, хотя один кандидат представил интервью в форме простого эссе. Часто кандидаты допускают орфографические ошибки, даже механически списывая поставленный вопрос, или по много раз повторяют вопрос-задание полностью в тексте сочинения, пытаясь «набрать» нужное количество слов. В некоторых случаях кандидаты написали меньшее, чем требуется, количество слов и потеряли баллы, даже если работа была высокого уровня. В отдельных работах часть В осталась невыполненной, кандидаты явно не рассчитали время.

Разделы программы, по которым студенты оказались наиболее подготовленными

Многие работы были выполнены не просто хорошо, а даже творчески и поражали захватывающим содержанием. Например, несколько интервью были сделаны на профессиональном уровне, а записи в блогах ничем не отличались от подлинных –

включали комментарии, несколько постов, обращение к читателям и т.д. Тема "Разница культур" о содержании стариков в доме престарелых иногда была раскрыта так эмоционально, что по-настоящему трогала и волновала.

Сильные и слабые стороны ответов на отдельные вопросы

Сочинения были написаны на все предложенные пять тем, хотя некоторые оказались более популярными (1. «Отдых», 2-3. «Обычаи и традиции» и «Здоровье»). Наименьший интерес вызвала тема «Наука и технология», хотя обычно предложенный в ней формат интервью вызывал интерес кандидатов. Тема 2 ("Обычаи и традиции") предполагала формат речи, но многие кандидаты забывали использовать обращение или заключительные слова выступления. В теме 4 ("Отдых") некоторые кандидаты нигде не указывали, что пишут в блог – их текст в равной степени мог быть заметкой в газете или сочинением на данную тему. Тема 3 ("Здоровье") – электронное письмо - у некоторых тоже выглядела как обычное сочинение, в ней не было ни обращения, ни заключения или подписи. Многие хорошие работы из-за этой небрежности получили отметки ниже своего уровня. В интервью на тему 5 ("Наука и технология") некоторые кандидаты продемонстрировали не только умение задавать вопросы и отвечать на них, но и знание современных технологий. Многие темы позволили кандидатам продемонстрировать свой высокий интеллектуальный уровень, умение нестандартно мыслить, показать глубокие знания социологии, культуры, биологии, научно-технологических проблем. Многие кандидаты, обладающие очень богатым словарем, проявили способность прекрасно выстраивать текст стилистически, использовать идиомы, пословицы и цитаты. Многие кандидаты прекрасно владеют (хотя иногда злоупотребляют) разговорным языком (в письмах и блогах) или официальным (в речи и статьях) В разделе В, который оказался трудным для многих слабых учеников, сильные кандидаты получили возможность выразить не только свои размышления, но и выразить эмоции или поделиться своим жизненным опытом. Читать такие тексты было очень интересно.

Рекомендации и советы для преподавателей

Нужно рекомендовать кандидатам правильно выбирать темы, соответствующие их знаниям и интересам. Менее сильные ученики иногда берутся за темы, где требуется знание терминологии или умение использовать риторические или эмоциональные приемы, и плохо справляются с заданием.

нужно учить кандидатов строить правильно текст, не забывая о соответствующих вступлении и заключении в любом формате текста. Объяснить им, какие именно стилистические приемы использовать, чтобы придерживаться правильного формата и не потерять баллы.

Предлагать в классе писать сочинения-импровизации на отвлеченные или неожиданные темы (например, объяснить смысл пословицы, афоризма), чтобы подготовить к выполнению задания в разделе В.

Выполнять упражнения, способствующие обогащению словарного запаса. Предлагать перефразировать предложения, используя синонимы или антонимы, учить разнообразить речь.

Standard level paper two

Component grade boundaries

Grade:	1	2	3	4	5	6	7
Mark range:	0 – 2	3 – 5	6 – 9	10 – 13	14 – 17	18 – 21	22 - 25

Разделы программы, представившие наибольшую сложность для студентов

В целом, кандидаты успешно выполнили задание, написав от 250 до 400 слов на выбранную ими тему и получили довольно высокие и высокие отметки. Основная постоянная проблема – языковые трудности (грамматические и орфографические ошибки), что приводит к недостатку возможностей четко выразить свои мысли. Как результат -- неизбежное повторение и лексики, и аргументов. Некоторые кандидаты явно забывают или не считают необходимым выдерживать определенный требуемый формат. Зачастую речь «произносится» без обращения, заключения, отсутствуют риторические приемы, письмо ничем не отличается от заметки в газете и т.д. Только при написании интервью кандидаты не ошибаются в формате. Часто кандидаты допускают ошибки, механически переписывая задание, или неоднократно повторяют его формулировку, включая в текст, пытаясь «набрать» нужное количество слов. Часто слабые кандидаты вместо того, чтобы сконцентрироваться на минимуме в 250 слов, пишут работу в полтора раза длиннее, не имея для этого достаточно аргументов или мыслей, без конца перефразируя или буквально повторяя сказанное, чем снижают отметку в критерии В.

Разделы программы, по которым студенты оказались наиболее подготовленными

Самым популярным выбором среди кандидатов стала тема «Здоровье», на втором и третьем месте – «Отдых» и «Разница культур» наименее востребованной была «Наука и технология», также был представлен выбор различных типов текста: речь, газетная статья, советы, письмо, интервью. В этом году большинство кандидатов успешно придерживалось выбранного типа текста, продемонстрировав владение приемами, определяющих его особенности и функциональное назначение.

Многие работы отличались исключительно высоким лингвистическим уровнем, но также показали интеллектуальный уровень кандидатов. Предложенные темы дали им возможность проявить свои знания медицины, культуры, экологии, научно-

технологических проблем. Многие кандидаты владеют хорошим запасом слов, пользуются стилистическими нюансами, включают в текст поговорки и идиомы. Многие ответы показали именно умение правильно строить текст, используя введение и заключение.

Сильные и слабые стороны ответов на отдельные вопросы

Сочинения были написаны на все предложенные пять тем, но некоторые оказались более популярными (лидировала тема «Здоровье»,). Задание 1 предлагало написать текст речи, но многие кандидаты забывали использовать обращение и слова заключения. Некоторые глубоко анализировали проблему сохранения родной культуры, ссылались на национальную культуру, приводили убедительные примеры, а более слабые бесконечно варьировали мысль о том, что нужно не забывать родной язык, не приводя никаких аргументов. Задание 2 показало знакомство многих кандидатов с особенностями русской культуры – поведением, питанием, традициями. Слабые кандидаты часто описывали свою поездку в Россию, города и музеи, не делая никаких обобщений и не давая советов, как требовало задание. В задании 3 некоторые кандидаты никак не указывали, что пишут письмо, ни даты, ни подписи – их текст в равной степени мог быть заметкой в газете или сочинением. Многие прекрасно справились с заданием, написав письмо министру и аргументируя необходимость велотранспорта с точки зрения здоровья и экологии, более слабые не поняли вопроса и рассказывали о своих занятиях спортом. Задание 4 – заметка в школьной газете -- у некоторых тоже выглядела как обычное сочинение, не было никаких указаний на формат. При этом сильные кандидаты убедительно объясняли пользу помощи строительства школы в развивающейся стране, а другие, более слабые, рассказывали о разных видах отдыха. задание 5 – интервью, в целом, было оформлено правильно, хотя некоторые кандидаты путали местоимения, обращаясь к интервьюируемому на «ты». Многие хорошие кандидаты из-за подобной небрежности получили отметки ниже своего уровня. В интервью на тему 5 некоторые кандидаты продемонстрировали не только умение задавать вопросы и отвечать на них, но и знание современных технологий. В заданиях 2 и 3 многие кандидаты смогли выразить свои эмоции. Читать такие тексты было очень интересно.

Рекомендации и советы для преподавателей

Нужно рекомендовать кандидатам правильно выбирать темы, соответствующие их знаниям и интересам. Менее сильные ученики иногда берутся за темы, где требуется знание терминологии или умение использовать стилистические приемы, и плохо справляются с заданием.

Строить правильно текст, не забывая о соответствующих вступлении и заключении.

Объяснить, как соблюдать правильный формат, чтобы не потерять баллы.

Научить их пользоваться правильными стилистическими приемами, соответствующими данному формату. Не писать длинные тексты, если для них не хватает ни мыслей, ни словарного запаса, а ограничиться требуемым минимумом.